



Electric Griddle

User Manual



Models:

7518.0140 – 7518.0145

CONTENT



.....	3
1. INTRODUCTION.....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS	3
3. INSTALLATION	4
4. OPERATING INSTRUCTION	4
5. TECHNICAL SPECIFICATION	5
6. CLEAN, REPAIR AND MAINTENANCE.....	5
7. CIRCUIT DIAGRAM	5



.....	6
1. INLEIDING	6
2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	6
3. INSTALLATIE.....	7
4. GEBRUIKSAANWIJZING	7
5. TECHNISCHE SPECIFICATIE	8
6. REINIGEN, REPARATIE EN ONDERHOUD	8
7. SCHAKELSCHEMA.....	8



.....	9
1. EINLEITUNG	9
2. SICHERHEITSHINWEISE	9
3. INSTALLATION	10
4. GEBRAUCHSANWEISUNG	10
5. TECHNISCHE DATEN	11
6. REINIGUNG, REPARATUR UND WARTUNG.....	11
7. SCHALTPLAN	11



.....	12
1. INTRODUCTION.....	12
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	12
3. INSTALLATION	13
4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	13
5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	14
6. NETTOYER, RÉPARER ET ENTRETENIR	14
7. SCHÉMA DE CIRCUIT	14



1. INTRODUCTION

This Series of Electric Griddle/Grill is the new electrothermal product which is designed and developed with advance technology. It adopts the international popular style, body made by good quality stainless steel, luxurious and good-looking. The products are equipped with good quality electrical elements, so that they are energy-saving and safety. Be provided with thermostat function, easy control. Electric Griddle/Grill is with comprehensive functions and high quality, therefore, it is the best choice for the hotels, restaurants, etc.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To protect against injury, basic safety precautions should be observed including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read all instruction before installation and using
2. The appliance is intended for commercial use only, and not for household and industrial use.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Do not use or store the appliance outdoor and where it will be exposed to the weather or to temperature below freezing.
7. Always switch off the appliance and set the disconnection device in the fixed wiring in OFF position after each use of appliance and before cleaning and maintenance.
8. Other than cleaning mentioned in this instruction manual, no additional maintenance or servicing is needed.
9. Where this appliance is to be positioned in close proximity to a wall, partitions, kitchen furniture, decorative finishes, etc., it is recommended that they be made of noncombustible material; If not, they shall be clad with a suitable non-combustible heat insulating material, and that the closest attention be paid to fire prevention regulations.
10. Power should be connected to the ground firmly.
11. Maybe ten minute for warm up after the machine start up.
12. Don not touch the plate and its surface around by hand while the machine is heating, which is to avoid burnt .
13. All cleaning work should be carried on after the machine is cold.
14. DO NOT DISMANTLE OR REPAIRE THE APPLIANCE BY YOURSELF - Repairs, when necessary, must be performed by authorized professional or the agent
15. DO NOT TOUCH HOT SURFACE — The temperature of cooking surface maybe higher when the appliance is operating
16. DO NOT PALCE THE APPLIANCE ON UNSTABLE SUPPORT OR INCLINED PLANE
17. ALWAYS CHECK THE POSITION OF THE CONTROL SWITCH WHEN YOU HAVE FINISHED COOKING TO MAKE SURE ALL SWITCH ARE IN OFF POSITION
18. DO NOT HEAT UNOPENED FOOD CONTAINERS — Build-up pressure may cause container to burst and render injury
19. DO NOT USE THE APPLIANCE IN A DUSTY ENVIRONMENT OR IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE (INFLAMMABLE GASES, VAPOURS, VAPOURS FROM ORGANIC SOLVENTS).



Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

3. INSTALLATION

WARNING: THE INSTALLATION SHOULD BE PERFORMED BY AUTHORIZED PROFESSIONAL ONLY AND AN ALL POLES DISCONNECTION DEVICE MUST BE INCORPORATED IN THE FIXED WIRING IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL WIRING RULES

1. Before installing the appliance for the first time, remove all packing and foreign materials from the appliance and dispose packaging material safely according to local regulation. Any material of this sort left in the appliance may melt and/or burn when the appliance are used.
2. Check for visible damage of the appliance and the power cord. Do not use the appliance any more if you find the power cord or some parts of this product are damaged.
3. Check the supply voltage from the fixed wiring matches the value indicated on the appliance. Do not connect the appliance to the fixed wiring when the voltage does not match the rated value indicated on the appliance
4. Place the appliance in a location with superior ventilation system and far away from tinder and explosive object, and place the appliance on a smooth horizontal and stable surface, and Keep good heat dissipation — When operating the appliance, keep at least 50mm space on all side of the appliance to allow adequate air circulation.
5. Connect the appliance to the fixed wiring in accordance with the national wiring rules and connection diagram in the appliance

4. OPERATING INSTRUCTION

Before use, please check whether the voltage of power supply is in conformity with that in the value indicated on the marking plate.

Operating steps:

1. Switching on the appliance by connecting the disconnection device in the fixed wiring, and then the indication light is on green to indicate the appliance is in STAND BY mode. Adjust the working temperature to the required one, now working light is on yellow, the heating plate is working. After tested, the user can re-adjust the thermostat knob, select the required temperature for working again.
2. When the temperature reaches the setting one, the yellow light will turn off, then it will turn into the thermostat state, the user can start to work. When the temperature comes down, the thermostat will start working again automatically. This process is cycling repeatedly, guarantee the temperature is on the set up scope.
3. When the food is ok, the user can eat it after take out by the chopsticks, avoid to use metal to roll up or take out the food, otherwise it will hurt the surface of the heating plate.
4. The box of bottom can be collected the remaining oil of the heating plate expediently, it should be cleaned out frequently to avoid coming out.



5. TECHNICAL SPECIFICATION

Model	Specification	Voltage	Power	Dimensions
7518.0140	Smooth	220-240V	2kW	360x450x220mm
7518.0145	ribbed	220-240V	2kW	360x450x220mm

6. CLEAN, REPAIR AND MAINTENANCE

WARNING: DISCONNECT THE APPLIANCE BY SETTING THE DISCONNECTION DEVICE IN THE FIXED WIRING IN OFF POSITION BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

THE APPLIANCE SHOULD NOT BE CLEANED WITH A WATER JET AND DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE OR PART OF THE APPLIANCE IN WATER FOR CLEANING

1. CLEAN

After use for each time, please clean it with soft dry fabric, avoid using sharp metal, and strictly prohibit cleaning with water. The remaining oil of the box in the bottom should be cleaned out after each use.

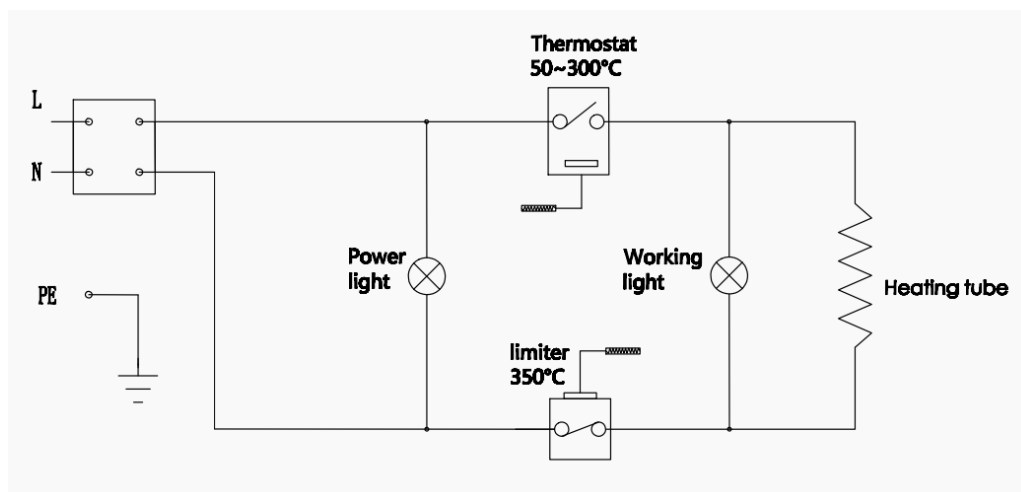
2. MAINTENANCE

The thermal protective device will operate and cut off the heating elements when the temperature is too high while using. Please check the machine after the power is cut off and the oil is cooled down to room temperature. Then open the cover of the reset button behind the machine and press the reset button to restart the machine.

3. RESET

The temperature limiter will be cut off the power automatically once the thermostat was out of control. **MUST** cool down the machine first! User only need to remove the black cap of RESET button and press the black inner button, the machine will be worked again.

7. CIRCUIT DIAGRAM





1. INLEIDING

Deze serie elektrische bakplaten en grills vertegenwoordigt een geavanceerd elektrothermisch product, ontworpen en ontwikkeld met moderne technologie. Het design volgt de internationale trends, met een behuizing van hoogwaardig roestvrij staal, dat zowel luxe uitstraalt als esthetisch aantrekkelijk is. De producten zijn voorzien van hoogwaardige elektrische elementen, wat niet alleen energiebesparing garandeert maar ook de veiligheid bevordert. Met een ingebouwde thermostaat bieden ze eenvoudige bediening. Dankzij hun uitgebreide functionaliteiten en hoogwaardige constructie zijn deze elektrische bakplaten en grills de ideale keuze voor hotels, restaurants en andere horecagelegenheden.

2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

WAARSCHUWING: Om letsel te voorkomen, dient u de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht te nemen:

LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Lees alle instructies voor installatie en gebruik grondig door.
2. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor commercieel gebruik en niet voor huishoudelijk of industrieel gebruik.
3. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die hun veiligheid waarborgt.
4. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
5. Laat beschadigde aansluitsnoeren vervangen door de fabrikant, een erkende serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te vermijden.
6. Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis en op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan weersinvloeden of temperaturen onder het vriespunt.
7. Schakel het apparaat altijd uit en maak het apparaat spanningsvrij met de loskoppelinrichting na elk gebruik en vóór reiniging en onderhoud.
8. Behalve de genoemde reiniging in deze handleiding, is geen ander onderhoud of service vereist.
9. Wanneer dit apparaat in de nabijheid van een muur, scheidingswanden, keukenmeubelen, decoratieve afwerkingen, enz. moet worden geplaatst, wordt aanbevolen dat deze van onbrandbaar materiaal zijn gemaakt. Zo niet, dan moeten zij met een geschikt onbrandbaar warmte-isolerend materiaal worden bekleed en moet aandacht worden besteed aan de brandpreventievoorschriften.
10. Zorg ervoor dat het apparaat stevig is geaard.
11. Laat het apparaat mogelijk tien minuten opwarmen na het opstarten.
12. Raak de plaat en het oppervlak ervan tijdens het opwarmen niet aan om brandwonden te voorkomen.
13. Alle reinigingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd nadat het apparaat is afgekoeld.
14. Demonteer of repareer het apparaat NIET zelf - eventuele reparaties dienen te worden uitgevoerd door een erkende vakman of serviceagent.
15. Raak geen heet oppervlak aan - De temperatuur van het kookoppervlak kan zeer heet zijn tijdens gebruik.
16. PLAATS HET APPARAAT NIET OP EEN ONSTABIEL OF HELLEND OPPERVLAKE.
17. CONTROLEER ALTIJD DE POSITIE VAN DE BEDIENINGSSCHAKELAAR NA GEBRUIK OM ER ZEKER VAN TE ZIJN DAT ALLE SCHAKELAARS IN DE UIT-STAND STAAN.
18. VERWARM GEEN GESLOTEN VOEDSELCONTAINERS - Door opgebouwde druk kunnen ze knappen en letsel veroorzaken.
19. GEBRUIK HET APPARAAT NIET IN EEN STOFFIGE OMGEVING OF IN EEN EXPLOSIEVE ATMOSFEER (ONTVLAMBARE GASSEN, DAMPEN, DAMPEN VAN ORGANISCHE OPLOSMIDDELEN).



Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product binnen de hele EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Voor het inleveren van uw gebruikte apparaat kunt u gebruik maken van de inlever- en inzamelsystemen of contact opnemen met de winkel waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product aannemen voor milieuveilige recycling.

3. INSTALLATIE

WAARSCHUWING: DE INSTALLATIE DIENT UITSLUITEND TE WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN ERKENDE VAKMAN EN EEN LOSKOPPELINRICHTING DIENT TE WORDEN OPGENOMEN IN DE VASTE BEDRADING IN OVEREENSTEMMING MET DE NATIONALE BEDRADINGSVOORSCHRIFTEN.

1. Voordat u het apparaat voor de eerste keer installeert, dient u alle verpakkingsmateriaal en vreemde materialen van het apparaat te verwijderen en het verpakkingsmateriaal veilig af te voeren volgens de plaatselijke voorschriften. Materiaal van deze aard dat in het apparaat achterblijft, kan smelten en/of verbranden bij gebruik van het apparaat.
2. Controleer het apparaat en het netsnoer op zichtbare beschadiging. Gebruik het apparaat niet als u beschadigingen aan het netsnoer of bepaalde onderdelen van het product opmerkt.
3. Controleer of de voedingsspanning van de vaste bedrading overeenkomt met de op het apparaat aangegeven waarde. Sluit het apparaat niet aan op de vaste bedrading als de spanning niet overeenkomt met de op het apparaat aangegeven nominale waarde.
4. Plaats het apparaat op een locatie met een uitstekend ventilatiesysteem, ver weg van brandbare en explosieve voorwerpen. Zorg ervoor dat het apparaat op een glad, horizontaal en stabiel oppervlak staat en dat er minstens 50 mm ruimte aan alle zijden vrijgehouden wordt voor voldoende luchtcirculatie en warmteafvoer tijdens gebruik.
5. Sluit het apparaat aan op de vaste bedrading volgens de nationale bedradingsvoorschriften en het aansluitschema dat bij het apparaat is geleverd.

4. GEBRUIKSAANWIJZING

Controleer voor gebruik of de voedingsspanning overeenkomt met de waarde die op het typeplaatje is aangegeven.

Bedieningsstappen:

1. Schakel het apparaat in door de loskoppelinrichting in de vaste bedrading aan te sluiten. Het groene indicatielampje geeft aan dat het apparaat in de STAND-BY modus staat. Stel de bedrijfstemperatuur in op de gewenste temperatuur. Het gele werkklampje gaat branden en de verwarmingsplaat begint te werken. Na het testen kan de gebruiker de thermostaatknop opnieuw instellen en de gewenste temperatuur selecteren.
2. Wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het gele lampje uit en schakelt de thermostaat automatisch aan. Wanneer de temperatuur daalt, begint de thermostaat automatisch weer te werken. Dit proces wordt herhaald om ervoor te zorgen dat de temperatuur binnen het ingestelde bereik blijft.
3. Nadat het voedsel is bereid, kan het worden uitgenomen met stokjes. Gebruik geen metaal om voedsel op te rollen of uit te nemen om beschadiging van het oppervlak van de verwarmingsplaat te voorkomen.
4. De onderste opvangbak kan snel overtollige olie van de verwarmingsplaat opvangen en dient regelmatig te worden schoongemaakt om lekkage te voorkomen.



5. TECHNISCHE SPECIFICATIE

Model	Specificatie	Spanning	Vermogen	Afmetingen
7518.0140	Glad	220-240V	2kW	360x450x220mm
7518.0145	Geribbeld	220-240V	2kW	360x450x220mm

6. REINIGEN, REPARATIE EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING: ONTKOPPEL HET APPARAAT DOOR HET ONTKOPPELINGSAPPARAAT IN DE VASTE BEDRADING IN DE UIT-STAANDE TE ZETTEN VOORDAT U HET REINIGT OF ONDERHOUD PLEEGT

REINIG HET APPARAAT NIET MET EEN WATERSTRAAL EN DOMPEL HET APPARAAT OF EEN DEEL ERVAN NIET ONDER IN WATER VOOR REINIGING.

1. REINIGEN

Reinig het apparaat na elk gebruik met een zachte en droge doek. Vermijd het gebruik van scherpe metalen en reinig het niet met water. De resterende olie in opvangbak op de bodem dient na elk gebruik te worden verwijderd.

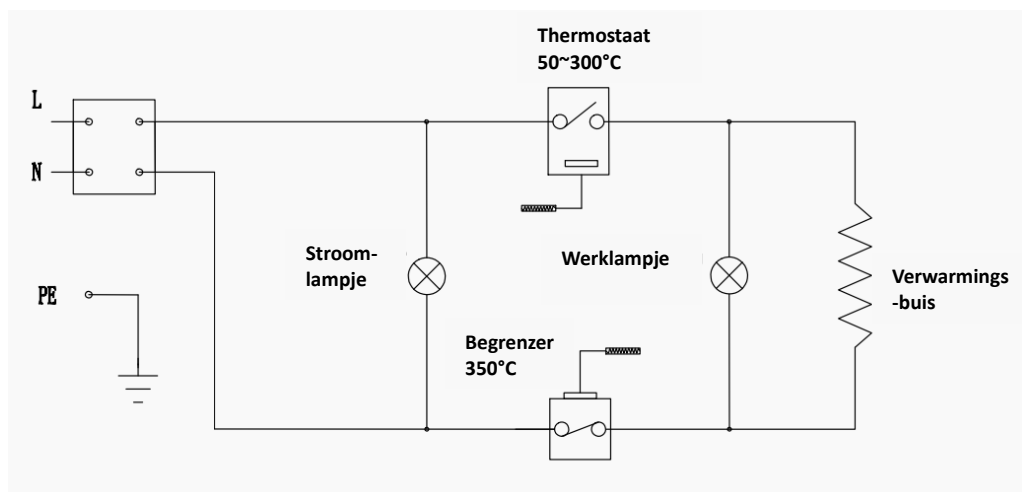
2. ONDERHOUD

De thermische beveiliging zal in werking treden en de verwarmingselementen uitschakelen wanneer de temperatuur tijdens het gebruik te hoog wordt. Controleer het apparaat nadat de stroom is uitgeschakeld en de olie is afgekoeld tot kamertemperatuur. Open vervolgens het klepje van de resetknop achter het apparaat en druk op de resetknop om het apparaat opnieuw te starten.

3. RESET

De temperatuurbegrenzer zal de stroom automatisch uitschakelen zodra de thermostaat buiten werking is. Het apparaat **DIENT** eerst af te koelen! De gebruiker hoeft alleen het zwarte klepje van de RESET-knop te verwijderen en op de zwarte knop te drukken.

7. SCHAKELSCHEMA





1. EINLEITUNG

Diese Serie elektrischer Griddle/Grill ist das neue elektrothermische Produkt, das mit fortschrittlicher Technologie entworfen und entwickelt wurde. Das Gehäuse besteht aus hochwertigem Edelstahl, ist luxuriös und sieht gut aus. Die Produkte sind mit hochwertigen elektrischen Elementen ausgestattet, so dass sie energiesparend und sicher sind. Sie sind mit einer Thermostatsfunktion ausgestattet, die eine einfache Steuerung ermöglicht. Die elektrische Griddle/Grill ist mit umfassenden Funktionen und hoher Qualität ausgestattet und ist daher die beste Wahl für Hotels, Restaurants, etc.

2. SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Um sich vor Verletzungen zu schützen, sollten Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachten:

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie vor der Installation und Benutzung alle Anweisungen
2. Das Gerät ist nur für die gewerbliche Nutzung bestimmt und nicht für den Gebrauch im Haushalt oder in der Industrie.
3. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
4. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
6. Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien oder an Orten, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.
7. Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung und Wartung aus und stellen Sie die Trennvorrichtung in der festen Verkabelung auf AUS.
8. Abgesehen von der Reinigung, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist, ist keine weitere Pflege oder Wartung erforderlich.
9. Wenn dieses Gerät in unmittelbarer Nähe einer Wand, von Trennwänden, Küchenmöbeln, dekorativen Oberflächen usw. aufgestellt werden soll, wird empfohlen, dass diese aus nicht brennbarem Material bestehen; andernfalls müssen sie mit einem geeigneten nicht brennbaren wärmeisolierenden Material verkleidet werden, wobei die Brandschutzvorschriften genau beachtet werden müssen.
10. Die Stromversorgung sollte fest mit der Erde verbunden sein.
11. Vielleicht zehn Minuten zum Aufwärmen nach dem Starten der Maschine.
12. Berühren Sie die Platte und ihre Oberfläche nicht mit der Hand, während das Gerät erhitzt wird, um Verbrennungen zu vermeiden.
13. Alle Reinigungsarbeiten sollten nach dem Abkühlen der Maschine durchgeführt werden.
14. DEMONTAGE ODER REPARATUR DES GERÄTS NICHT SELBST DURCHGEFÜHRT - Reparaturen, wenn nötig, müssen von einem autorisierten Fachmann oder dem Vertreter durchgeführt werden
15. KEINE HEISSE OBERFLÄCHE BERÜHREN - Die Temperatur der Kochfläche kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
16. STELLEN SIE DAS GERÄT NICHT AUF EINE INSTABILE UNTERLAGE ODER EINE SCHIEFE EBENE
17. ÜBERPRÜFEN SIE NACH DEM KOCHEN IMMER DIE POSITION DES SCHALTERS, UM SICHERZUSTELLEN, DASS ALLE SCHALTER AUSGESCHALTET SIND.
18. ERHITZEN SIE KEINE UNGEÖFFNETEN LEBENSMITTELBEHÄLTER - Der Druckaufbau kann zum Platzen des Behälters führen und Verletzungen verursachen
19. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT IN EINER STAUBIGEN UMGEBUNG ODER IN EINER EXPLOSIVEN ATMOSPÄRE (BRENNBARE GASE, DÄMPFE, DÄMPFE VON ORGANISCHEN LÖSUNGSMITTELN).



Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegennehmen.

3. INSTALLATION

WARNUNG: DIE INSTALLATION SOLLTE NUR VON AUTORISIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN UND ES MUSS EINE ALLPOLIGE TRENNVORRICHTUNG IN DIE FESTE VERKABELUNG EINGEBAUT WERDEN, DIE DEN NATIONAL EN VERKABELUNGSVORSCHRIFTEN ENTSPRICHT

1. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, entfernen Sie alle Verpackungs- und Fremdmaterialien aus dem Gerät und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sicher gemäß den örtlichen Vorschriften. Jegliches Material dieser Art, das im Gerät verbleibt, kann schmelzen und/oder brennen, wenn das Gerät benutzt wird.
2. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie feststellen, dass das Netzkabel oder einige Teile des Produkts beschädigt sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung aus der festen Verkabelung mit dem auf dem Gerät angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nicht an die feste Verkabelung an, wenn die Spannung nicht mit dem auf dem Gerät angegebenen Nennwert übereinstimmt.
4. Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit guter Belüftung und weit entfernt von Zunder und explosiven Gegenständen auf. Stellen Sie das Gerät auf eine glatte, horizontale und stabile Oberfläche und sorgen Sie für eine gute Wärmeableitung.
5. Schließen Sie das Gerät gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften und dem Anschlussplan im Gerät an die feste Verdrahtung an.

4. GEBRAUCHSANWEISUNG

Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Spannung der Stromversorgung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt.

Arbeitsschritte:

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Trennvorrichtung in die feste Verkabelung einstecken. Dann leuchtet die Kontrollleuchte grün, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im STAND BY-Modus befindet. Stellen Sie die Arbeitstemperatur auf die gewünschte Temperatur ein, jetzt leuchtet die Arbeitsleuchte gelb, die Heizplatte ist in Betrieb. Nach dem Test kann der Benutzer den Thermostatknopf erneut einstellen und die gewünschte Temperatur für den Betrieb wählen.
2. Wenn die Temperatur den eingestellten Wert erreicht, schaltet sich das gelbe Licht aus und der Thermostat schaltet sich ein, so dass der Benutzer mit der Arbeit beginnen kann. Wenn die Temperatur sinkt, beginnt der Thermostat automatisch wieder zu arbeiten. Dieser Vorgang wird wiederholt, um zu gewährleisten, dass die Temperatur im eingestellten Bereich liegt.
3. Wenn das Essen in Ordnung ist, kann der Benutzer es nach dem Herausnehmen mit den Stäbchen essen. Vermeiden Sie es, Metall zum Aufrollen oder Herausnehmen des Essens zu verwenden, da dies die Oberfläche der Heizplatte beschädigen würde.
4. Der Kasten am Boden kann das restliche Öl der Heizplatte sinnvoll auffangen, er sollte häufig gereinigt werden, um ein Auslaufen zu vermeiden.



5. TECHNISCHE DATEN

Modell	Spezifikation	Spannung	Strom	Abmessungen
7518.0140	Glatt	220-240V	2kW	360x450x220mm
7518.0145	gerippt	220-240V	2kW	360x450x220mm

6. REINIGUNG, REPARATUR UND WARTUNG

WARNUNG: SCHALTEN SIE DAS GERÄT VOR DER REINIGUNG ODER WARTUNG AUS, INDEM SIE DIE TRENNVORRICHTUNG IN DER FESTEN VERDRAHTUNG IN DIE AUS-STELLUNG BRINGEN.

DAS GERÄT SOLLTE NICHT MIT EINEM WASSERSTRAHL GEREINIGT WERDEN UND TAUCHEN SIE DAS GERÄT ODER TEILE DES GERÄTS ZUR REINIGUNG NICHT IN WASSER EIN

1. REINIGEN

Reinigen Sie die Box nach jedem Gebrauch mit einem weichen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von scharfem Metall und verbieten Sie unbedingt die Reinigung mit Wasser. Das restliche Öl im Boden der Box sollte nach jedem Gebrauch entfernt werden.

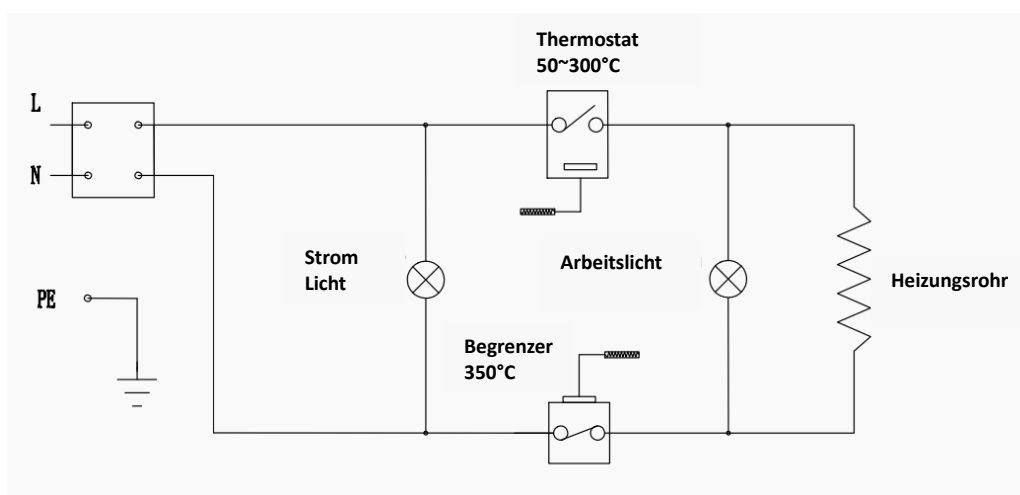
2. WARTUNG

Die thermische Schutzvorrichtung wird aktiviert und schaltet die Heizelemente aus, wenn die Temperatur während des Betriebs zu hoch ist. Bitte überprüfen Sie das Gerät, nachdem der Strom abgeschaltet und das Öl auf Raumtemperatur abgekühlt ist. Öffnen Sie dann die Abdeckung der Reset-Taste hinter dem Gerät und drücken Sie die Reset-Taste, um das Gerät neu zu starten.

3. RESET

Der Temperaturbegrenzer unterbricht die Stromzufuhr automatisch, sobald der Thermostat außer Kontrolle geraten ist. Sie MÜSSEN das Gerät zuerst abkühlen! Sie brauchen nur die schwarze Kappe der RESET-Taste zu entfernen und die schwarze innere Taste zu drücken, um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.

7. SCHALTPLAN





1. INTRODUCTION

Cette série de Electric Griddle/Grill est un nouveau produit électrothermique conçu et développé à l'aide d'une technologie avancée. Elle adopte le style populaire international, avec un corps en acier inoxydable de bonne qualité, luxueux et esthétique. Les produits sont équipés d'éléments électriques de bonne qualité, ce qui leur permet d'économiser de l'énergie et d'être sûrs. Ils sont dotés d'une fonction thermostat, ce qui permet de les contrôler facilement. La plancha/gril électrique est dotée de fonctions complètes et d'une qualité supérieure, c'est donc le meilleur choix pour les hôtels, les restaurants, etc.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures, il convient de respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :

LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lire toutes les instructions avant l'installation et l'utilisation
2. L'appareil est destiné à un usage commercial uniquement, et non à un usage domestique ou industriel.
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
4. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
6. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur et dans des endroits où il sera exposé aux intempéries ou à des températures inférieures au point de congélation.
7. Éteignez toujours l'appareil et placez le dispositif de déconnexion du câblage fixe en position OFF après chaque utilisation de l'appareil et avant le nettoyage et l'entretien.
8. En dehors du nettoyage mentionné dans le présent manuel d'instructions, aucun autre entretien ou maintenance n'est nécessaire.
9. Lorsque cet appareil doit être placé à proximité d'un mur, de cloisons, de meubles de cuisine, de finitions décoratives, etc., il est recommandé qu'ils soient fabriqués en matériaux incombustibles ; si ce n'est pas le cas, ils doivent être recouverts d'un matériau d'isolation thermique incombustible approprié, et la plus grande attention doit être accordée aux règles de prévention des incendies.
10. L'alimentation électrique doit être solidement reliée à la terre.
11. Il faut prévoir un temps de préchauffage d'environ dix minutes après le démarrage de la machine.
12. Ne pas toucher la plaque et sa surface à la main pendant que la machine chauffe, afin d'éviter les brûlures.
13. Tous les travaux de nettoyage doivent être effectués lorsque la machine est froide.
14. NE PAS DÉMONTER OU RÉPARER L'APPAREIL PAR SOI-MÊME - Les réparations, lorsqu'elles sont nécessaires, doivent être effectuées par un professionnel agréé ou par l'agent.
15. NE PAS TOUCHER LA SURFACE CHAUDE - La température de la surface de cuisson peut être plus élevée lorsque l'appareil fonctionne.
16. NE PAS POSER L'APPAREIL SUR UN SUPPORT INSTABLE OU SUR UN PLAN INCLINÉ
17. VÉRIFIEZ TOUJOURS LA POSITION DE L'INTERRUPTEUR DE COMMANDE LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE CUISINER POUR VOUS ASSURER QUE TOUS LES INTERRUPTEURS SONT EN POSITION D'ARRÊT
18. NE PAS CHAUFFER DES CONTENANTS D'ALIMENTS NON OUVERTS - L'accumulation de pression peut provoquer l'éclatement du récipient et entraîner des blessures.
19. NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIEREUX OU DANS UNE ATMOSPHERE EXPLOSIVE (GAZ INFLAMMABLES, VAPEURS, VAPEURS DE SOLVANTS ORGANIQUES).



Élimination correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez le produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

3. INSTALLATION

AVERTISSEMENT: L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN PROFESSIONNEL AGRÉÉ ET UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION DE TOUS LES PÔLES DOIT ÊTRE INCORPORÉ DANS LE CÂBLAGE FIXE CONFORMÉMENT AUX RÈGLES NATIONALES DE CÂBLAGE.

1. Avant d'installer l'appareil pour la première fois, retirez tous les emballages et matériaux étrangers de l'appareil et éliminez les matériaux d'emballage en toute sécurité conformément à la réglementation locale. Tout matériau de ce type laissé dans l'appareil peut fondre et/ou brûler lors de l'utilisation de l'appareil.
2. Vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne présentent pas de dommages visibles. N'utilisez plus l'appareil si vous constatez que le cordon d'alimentation ou certaines parties de ce produit sont endommagés.
3. Vérifiez que la tension d'alimentation du câblage fixe correspond à la valeur indiquée sur l'appareil. Ne raccordez pas l'appareil au câblage fixe si la tension ne correspond pas à la valeur nominale indiquée sur l'appareil.
4. Placez l'appareil dans un endroit doté d'un système de ventilation supérieur et loin de tout objet explosif, et placez l'appareil sur une surface lisse, horizontale et stable, et assurez une bonne dissipation de la chaleur - Lorsque vous utilisez l'appareil, laissez un espace d'au moins 50 mm de chaque côté de l'appareil pour permettre une bonne circulation de l'air.
5. Raccordez l'appareil au câblage fixe conformément aux règles nationales de câblage et au schéma de raccordement de l'appareil.

4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant toute utilisation, veuillez vérifier si la tension d'alimentation est conforme à la valeur indiquée sur la plaque signalétique.

Étapes de fonctionnement :

1. Allumez l'appareil en connectant le dispositif de déconnexion au câblage fixe, puis le voyant s'allume en vert pour indiquer que l'appareil est en mode STAND BY. Régler la température de travail à la température souhaitée, le voyant s'allume alors en jaune, la plaque chauffante fonctionne. Après avoir testé l'appareil, l'utilisateur peut régler à nouveau le bouton du thermostat et sélectionner la température souhaitée pour travailler à nouveau.
2. Lorsque la température atteint la valeur de réglage, le voyant jaune s'éteint, puis le thermostat se met en marche et l'utilisateur peut commencer à travailler. Lorsque la température baisse, le thermostat se remet en marche automatiquement. Ce processus est répété à plusieurs reprises, garantissant que la température se situe dans la plage de réglage.
3. Lorsque les aliments sont bons, l'utilisateur peut les manger après les avoir sortis à l'aide de baguettes. Évitez d'utiliser du métal pour enrouler ou sortir les aliments, car cela endommagerait la surface de la plaque chauffante.
4. La boîte du fond peut être utilisée pour recueillir l'huile restante de la plaque chauffante, elle doit être nettoyée fréquemment pour éviter qu'elle ne s'écoule.



5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	Spécification	Voltage	Power	Dimensions
7518.0140	Lisse	220-240V	2kW	360x450x220mm
7518.0145	nervuré	220-240V	2kW	360x450x220mm

6. NETTOYER, RÉPARER ET ENTRETENIR

AVERTISSEMENT: DÉBRANCHER L'APPAREIL EN PLAÇANT LE DISPOSITIF DE DÉCONNEXION DU CÂBLAGE FIXE EN POSITION D'ARRÊT AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE OU À L'ENTRETIEN

L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE NETTOYÉ AU JET D'EAU ET NE PAS IMMERGER L'APPAREIL OU UNE PARTIE DE L'APPAREIL DANS L'EAU POUR LE NETTOYER.

1. NETTOYER

Après chaque utilisation, nettoyez-le avec un tissu doux et sec, évitez d'utiliser des métaux tranchants et ne nettoyez pas avec de l'eau. L'huile restante dans le fond de la boîte doit être nettoyée après chaque utilisation.

2. MAINTENANCE

Le dispositif de protection thermique fonctionne et coupe les éléments chauffants lorsque la température est trop élevée pendant l'utilisation. Veuillez vérifier la machine une fois que l'alimentation est coupée et que l'huile a refroidi à la température ambiante. Ouvrez ensuite le couvercle du bouton de réinitialisation situé derrière la machine et appuyez sur le bouton de réinitialisation pour redémarrer la machine.

3. RESET

Le limiteur de température coupe automatiquement l'alimentation lorsque le thermostat est hors de contrôle. L'appareil DOIT d'abord être refroidi ! Il suffit à l'utilisateur de retirer le capuchon noir du bouton RESET et d'appuyer sur le bouton intérieur noir pour que la machine fonctionne à nouveau.

7. SCHÉMA DE CIRCUIT

